

Akiliuteqarluni aallaaniarneq aalisarnerlu pillugit Namminersornerullutik Oqartussat nalunaarutaat nr. 22, 19. august 2002-imeersoq

Piniarneq aallaaniarnerlu pillugit Inatsisartut inatsisaanni nr. 12-imi, 29. oktober 1999-imeersumi §§ 7 aamma 8, § 10, §§ 12 aamma 13, § 15, imm. 4, § 17 aamma § 18 kingusinnerusukkut allangortinneqartumi inatsisartut inatsisaanni nr. 11-imi, 12. november 2001-imeersumi kiisalu Aalisarneq pillugu Inatsisartut inatsisaanni nr. 18-imi, 31. oktober 1996-imeersumi § 8, §§ 25-26, § 33 kiisalu § 34 kingusinnerusukkut allangortinneqartumi inatsisartut inatsisaanni nr. 18-imi, 12. november 2001-imi naapertorlugit aalajangersarneqarput:

Atuuffia

§ 1. Nalunaarut nunami imaanilu Kalaallit Nunaata oqartussaaffigisaani akiliuteqarluni aallaaniarnermut aalisarnermullu atuuppoq.

Akiliuteqarluni aalisarneq

§ 2. Akiliuteqarluni aalisarneq inunnit aalisarsinnaanermut atuuttunik allagartalinnit taamaallaat ingerlanneqarsinnaavoq, taamaattorli takuuk imm. 2. Aalisarsinnaanermut allagartaq inummit namminermit kisiat atorineqartussiaavoq allanullu tunniuteqqusaangilaq, attartortinneqaqqusaangilaq assigisaanilluunnit pineqaqqusaanani.

Imm. 2. Inuit 15-it inorlugit ukiullit inersimasumik ilaqartut taassuma aalisarsinnaanermut allagartaanut ilaatinneqarput. Qanoq ukioqarnermut uppersarsaat nassarneqassaaq.

Imm. 3. Kialuunniit politiit, piniarnermik aalisarnermillu nakkutilliisut imaluunniit allat Naalakkersuisut Allattoqarfiannit tamatumunnga piginnaatitaasut piunasaqarnerisigut, aalisarsinnaanermut pisinnaatitaaffeqarnini aalisarsinnaanermut allagartaminik atuuttumik takutitsinermit uppersarsinnaasariaqarpaa.

§ 3. Aalisarsinnaanermut allagartaq Naalakkersuisut Allattoqarfiannit tunniunneqassaaq.

Imm. 2. Akiliuteqarluni aalisarsinnaanerup aquunneqarnera pillugu kommunit Naalakkersuisut Allattoqarfiannit peqquneqarsinnaapput allaffissornikut ingerlatsineq pisariaqartinneqartoq isumageqqullugu, taamatuttaarlu ingerlatsiviit takornariartitsinerimullu allaffiit aalisarsinnaanermut allagartaminik tunniussisarnermi allaffissornermik ingerlatsinissamik Naalakkersuisut Allattoqarfiannit piginnaatinneqarsinnaapput.

§ 4. Aalisarsinnaanermut allagartaq qissattaasersorluni, aalisaataannarsorluni imaluunniit assingusumik tigummiartakkamik atortoqarluni aalisarsinnaanermut pisinnaatitsivoq, makkuninnga

malittarisassaqluni:

1) Aalisarsinnaanermut allagartaq A, piffissamit akilerneqarfigisaminit ullup unnuallu tulliuuttup ilivitsup naanissaata tungaanut atuuppoq.

2) Aalisarsinnaanermut allagartaq B, piffissamit akilerneqarfigisaminit ullup unnuallu tulliuuttup ilivitsup naanisaata tungaanut atuuppoq.

3) Aalisarsinnaanermut allagartaq C, piffissamit akilerneqarfigisaminit ullup unnuallu tulliuuttup ilivitsup naanissaata tungaanut atuuppoq.

Imm. 2. Piffissamut akiliiffiusumut uppersaataassaaq, takuuk imm. 1, allakkerisarfiup naqitsisaani ulloq taaneqartoq atuuttoq.

Imm. 3. Aalisarsinnaanermut allagartat tunniunneqartut pisallu amerlassusiannik nalunaaruteqartarnerit pillugit Naalakkersuisut Allattoqarfiat piumasaqaateqarsinnaavoq.

Imm. 4. Aalisarsinnaanermut allagartaq taamaallaat aalisarnej pillugu inatsisini allani aalajangersarneqartut iluanni malittarisassat naapertorlugit aalisarnissamut pisinnaatitsivoq.

§ 5. Aalisarsinnaanermut allagartap tunniunneqarnerani akiliuteqartitsisoqartassaaq, annertussusissaa Naalakkersuisunit aalajangerneqassaaq inatsisartut aningaasanut naaperorlugu. Akiliuteqartoq Nunatta karsianut nakkartinneqassaaq.

Akiliuteqarluni umimmanniartitsineq tuttunniartitsinerlu

§ 6. Naalakkersuisut nalinginnaasumik umimmannik tuttunillu pisassiissutit aalajangersarneqartut iluini akiliuteqarluni umimmanniartitsinissamut tuttunniartitsinissamullu pisassiissutinik immikkoortitsissapput. Tamatumasaniatigut Ivittuut Kommuniata inassuteqarneratigut akiliuteqarluni umimmanniartitsinissamut Ivittuut Kommunianni immikkut pisassiissuteqartoqassaaq.

Imm. 2. Pisassiissutit § 8, imm. 1 naapertorlugu akuersissuteqarfigineqarsimasut akornanni agguanneqassapput. Pisassiissutit aalajangersaaffigineqarsinnaapput piffissap ukiut pingasut tikillugit sivissuseqartup iluani.

§ 7. Akiliuteqarluni umimmanniartitsineq tuttunniartitsinerluunniit taamaallaat inunnit, taamaattoq takuuk § 23, imm. 2, § 8, imm. 1 naapertorlugu Naalakkersuisut Allattoqarfiannit tamatumunnga akuerineqartunit aamma inatsisitigut akuerisaasumik Kalaallit Nunaanni inuussutissarsiuteqarnermi piumasarineqartunik naammassinnissimasunit aaqquissuunneqarsinnaavoq. Akuersissutit killilimmik piffissaligaapput ukiullu ataatsip iluani atorineqartussaallutik, tamaangippat akuersissutit atorunnaassaapput. Akuersissutit inunnu piginnittuinnarnut atuupput tuneqqusaanatik tunniuteqqusaanatillu.

§ 8. Akiliuteqarluni umimmanniartitsinermik tuttunniartitsinermilluunniit aaqquissuussinissamut akuersissut Naalakkersuisut Allattoqarfiannut qinnuteqarnikkut pissarsiarineqassaaq. Akuersissutit ukiumi ataatsimi ukiuniluunniit arlaqartuni atuuttussatut tunniunneqarsinnaapput. Akuersissutit pissarsiariumallugu qinnuteqartup akiliuteqarluni akuersissummut tunngasumik uumasumik piniartitsinermik aaqquissuussinnaanani uppersarsinnaassavaa. Uppersarsaat ilaatigut makkuninnga ilaqarsinnaavoq Greenland Tourism A/S-ip, Takornariaqarnej pillugu Siunnersuisoqatigiit pilersitaannik asimut takornariartitsisartut, outfitterit, ilinniarnermut atatillugu akiliuteqarluni aallaaniarnermi immikkoortunik naammaginartumik naammassinnissimaneq. Aammattaaq aaqquissuisoq ilisimasortanik pisinnaassuseqartunik atuissaaq,

imm. 3 takuuk.

Imm. 2. Akuersissutit Naalakkersuisut Allattoqarfiannit utertinneqarsinnaapput § 11 malillugu naalunaaruteqarneq naammaginartumik kinguneqartumik naammassineqarsimangippat.

Imm. 3. Ilisimasortatut pisinnaassuseqartutut paasineqassapput inuit,

- 1) aallaaniarnermut eqqissimatitsinermullu aalajangersakkanik aamma aallaasit pillugit inatsimmi aalajangersakkani malittarisassanik atuuttunik ilisimasaqartut,
- 2) akuersissummi nersutit pineqartut pillugit naleqquttunik ilisimasaqartut,
- 3) pissusissaatut pisanik tammajuitsussiassanik piareersaallutik suliaqarsinnaasut
- 4) allamiut oqaasiinik atorneqartunik ilisimasaqartut,
- 5) nunamik aallaaniarfiusumik ilisimasaqarluartut,
- 6) aallaaniarnermut tunngasunik immikkut ilisimasaqartut, aamma
- 7) akiliuteqarluni aallaaniartitsinerni isumannaallisaanernut tunngasutigut isumannaatsumik ingerlatsisinnaasut.

Imm. 4. Akiliuteqarluni umimmanniartitsinermik tuttunniartitsinermilluunniit

aaqqissuussisinnanermut akuersissut pissarsiarissagaanni, imm. 1-imi piumasarineqartut taaneqartut saniasigut, pingaartinneqarsinnaavoq qinnuteqartup akiliuteqarluni aallaaniarsinnaanermut aaqqissuussinerup ingerlanneqarnissaanut pisariaqartitanik illuuteqarnissaa, nunatsinnut akileraartartuunissaa kiisalu piniarnermik/aallaaniarnermik imaluunniit takornariartitsinermik pingaarnertut inuussutissarsiuteqarnissaa.

Imm. 5. Akiliuteqarluni aallaaniartitsinermik aaqqissuisoq nammineq akiliuteqarluni aallaaniarnerup ingerlanneqarnerani najuutissaaq.

§ 9. Naalakkersuisut Allattoqarfiat umimmammut tuttumulluunniit ataatsimut akiliuteqarluni piniartitsinermi pisarineqarsinnaasumut ataatsimut uppernarsaammik tunniussissaaq.

Naalakkersuisut Allattoqarfiata tamanna naleqquttuusimappat akiliuteqarluni aallaaniartitsinermi aaqqissuisoq uppernarsaammik immersuinissamut pisinnaatissinnaavaa.

Imm. 2. Akiliuteqarluni piniartitsinermik aaqqissuisoq piffissap aallaaniarfiusussap

aallartinginnerani Naalakkersuisut Allattoqarfiannut saaffiginnissaaq, nalunaaqutsiutassanik ataasiaan-narlugit atortakkanik tunineqarnissaaq siunertaralugu. Nersutip pisarineqareerneratigut taakku pisap uppernarsineqarnissaanut atorneqassapput nersutip quttoraanut ivertinneqassapput katajaatsumut erseqqissumullu inissillugit.

Imm. 3. Imm. 1 naapertorlugu uppernarsaat tunniunneqartoq sapaatip akunnerani ataatsimi

aalisarsinnaatitsivoq Aalisarsinnaanermut uppernarsaat B, takuuk § 4, imm. 1, nr. 2 aamma uumasunik mikisunik nujuartanik, pisaqarsinnaatitsivoq (B) § 16, imm. 2 aamma takuuk § 16, imm. 3.

§ 10. Akiliuteqarluni piniartitsinermik aaqqissuisup politiit, piniarnermik aalisarnermillu nakkutilliisut imaluunniit inuit allat Naalakkersuisunit piginaatitaasut piumasaqarnerisigut § 7 aamma § 9, imm. 1 aamma 2, naapertorlugit uppernarsaat atuuttoq aamma nalunaaqutsiuttakkat ataasiaannarlugit atortakkat takutissinnaassavai.

Imm. 2. Akiliuteqarluni piniartitsinermik aaqqissuisup, pisarineqartut neqaasa amiisalu tamarmik angerlaanneqarnissaat imaluunniit illersorneqarsinnaasumik qimatulineqarnissaat qularnaassavai.

§ 11. Akiliuteqarluni aallaaniartitsinermik aaqqissuisoq aallaaniarnermi pisarisimasat amerlassusiat, uumasut suaassusiat, qanorlu utoqqaassuseqarnerat aammalu piffissap qanoq ilinerani sumilu pisarineqarsimanerannik paasissutissanik imaqartunik Naalakkersuisut Allattoqarfiannut nalunaarusiortassaaq aallaaniartitsinerup naammassinerata kingornatigut kingusinnerpaamik qaammat ataaseq qaangiutsinnagu. Nalunaarusiortussaataaneq aamma atuuppoq uumasunut

mikisunut nujuartanut § 13, imm. 3 naapertorlugu pisarineqartunut.

Imm. 2. Aammattaaq nalunaarussiaq sumiiffimmut, periusarineqarsimasumut tunngatillugu immikkut nassuiaammik aamma qimatulineq pillugu, § 10, imm. 2 malillugu qimatulisoqarsimappat paasissutissanik naleqquttunik allanik imaqassaaq.

§ 12. § 9, imm. 1 naapertorlugu uppersarsaammik tunniussisoqartillugu, pisarineqartussamut ataatsimut akiliuteqaqqusisoqassaaq. Akiliutissap annertussusia Naalackersuisut Allattoqarfiannit aalajangersarneqartassaaq akiliutaasorlu Nunatta karsianut nakkaassaaq, taamaattoq imm. 2 takuuk.
Imm. 2. Imm. 1-imi taaneqartumi akiliuteqarluni piniartitsinermi umimmattarineqartumut ataatsimut Nunatta karsianut akiliuteqaqqusineq Ivittuut Kommuniiani akiliuteqarluni piniartitsinermit aqqissuisumut atuutinngilaq.

§ 13. Akiliuteqarluni piniartitsinermit aqqissuisup pisussaaffiga qularnaassaallugu, inuit akiliuteqarluni piniartitsinermit peqataasut angerlarsimaffittut nunagisamit aallaaniarsinnaanermut allagartamik atuuttumik takutitaqarsinnaanerat.

Imm. 2. Inuit umimmanniarsinnaatitaasut tuttunniarsinnaataasulluunniit sukkulluunniit uppersarsaat nersummut piniarneqartumut atuuttoq takutissinnaasariaqarpaat.

§ 14. Umimmaat tuttullu illersugaaneri pillugit Namminersornerullutik Oqartussat nalunaarutaanni nersutunik taakkuninnga marlunnik akiliuteqarluni piniartitsisarnerup sakkortunerusumik malittarisassaqaartinneqarnera aalajangersarneqarsinnaavoq.

Akiliuteqarluni uumasunik mikisunik nujuartanik aallaaniartitsineq

§ 15. Akiliuteqarluni uumasunik mikisunik nujuartanik aallaaniartitsineq taamaallaat inunnit, taamaattoq takuuk § 23, imm. 2, § 8, imm. 1 naapertorlugu Naalackersuisut Allattoqarfiannit tamatumunnga akuerineqartunit aamma inatsisitigut akuerisaasumik Kalaallit Nunaanni inuussutissarsiuteqarnermi piumasarineqartunik naammassinnissimasunit aqqissuunneqarsinnaavoq. Akuersissutit killilimmik piffissaligaapput ukiullu ataatsip iluani atorineqartussaallutik, tamaangippat akuersissutit atorunnaassaapput.

§ 16. Naalackersuisut Allattoqarfiat akiliuteqarluni uumasunik mikisunik nujuartanik aallaaniartitsinnanermut aqqissuusinnissamut akuersissuteqarsinnaavoq. Uumasut mikisut nujuartat pineqartut tassaapput timmissat, puisit aamma nunami uumasut miluumasut mikisut, taamaattoq matumani tuttut pineqaratik. Akuersissut inummut piginnittuinnarmut atuuppoq allamullu tunniuteqqusaanani.

Imm. 2. Akuersissut ukiunut marlunnut atuuppoq, takuuk imm. 1.

Imm. 3. Akiliuteqarluni uumasunik mikisunik nujuartanik aallaaniarnermi akiliuteqarluni aallaaniarnermit aqqissuisoq aatsaat ilagalugu piniarniarloqartassaaq.

Imm. 4. Imm. 1 naapertorlugu akiliuteqarluni aallaaniartitsinermit aqqissuisutut akuerineqarnissami akiliuteqarluni piniartitsinermit aqqissuisup piumasaqaatinik naammassinnissimanini uppersarsarsinnaassavaa, makkuusut:

- 1) aallaaniarnermit eqqissimatitsinernullu aalajangersakkanik atuuttunik aamma aallaasit pillugit inatsimmi malittarisassanik aalajangersarneqartunik ilisimasaqarneq,
- 2) nunamik aallaaniarfiusunik ilisimasaqarneq,
- 3) aallaaniarnermit tunngasunik immikkut ilisimasaqarneq,
- 4) akiliuteqarluni aallaaniartitsinerni isumannaallisaanermut tunngasutigut isumannaatsumik

ingerlatsisinnaaneq,

5) uumasunik piniakkanik naleqquttumik ilisimasaqarneq,

6) takornariartitsinermik ingerlataqarnissamik ilisimasaqarneq.

Uppernarsaat ilaatigut makkuninnga ilaqarsinnaavoq Greenland Tourismip, Takornariaqarneq pillugu Siunnersuisoqatigiit pilersitaannik asimi takornariartitsisartutut, outfitteritut, ilinniarsimanermi akiliuteqarluni aallaaniartitsinermi immikkoortunik naammassinnissimaneq.

Imm. 5. Akiliuteqarluni uumasunik mikisunik nujuartanik aallaaniarsinnaatitaanermut akuerisaaneq imaluunniit piniarsinnaatitaaneq malerugassat makku malillugit pissaaq:

1) Akiliuteqarluni uumasunik mikisunik nujuartanik aallaaniarneq (A), piffissamit tunniunneqarfigisaminit ullormut ataatsimut atuuppoq.

2) Akiliuteqarluni uumasunik mikisunik nujuartanik aallaaniarneq (B), piffissamit tunniunneqarfigisaminit sapaatit akunnerannut ataatsimut atuuppoq.

Imm. 6. Inuit akiliuteqarluni uumasunik mikisunik nujuartanik aallaaniarsinnaatitaanissamik kissaateqartut, akiliuteqarluni aallaaniarnermik aaqqissuussisumut angerlarsimaffittut nunagisaminnit aallaaseqarsinnaanermut akuersissummik atuuttumik takutitaqarsinnaasariaqarput.

§ 17. Akiliuteqarluni aallaaniarnermik aaqqissuisoq ukiumut ataasiarluni januaarip ulluisa qulingat tikitsinnagu Naalakkersuisut Allattoqarfiannut nalunaarummik nassiussaqaassaaq, paasissutissanik ukiup siuliani uumasut nujuartat qassit pisaasimasut amerlassussii, akiliuteqarluni uumasunik mikisunik nujuartanik aallaaniartitsinermi aningaasat insertinneqartut amerlassusiat pillugit aammalu piffissami qanga sumilu pisarineqarsimanerannik paasissutissanik imaqartumik.

§ 18. Akiliuteqarluni uumasunik mikisunik aallaaniartitsinissamik akuersissummik § 16 imm. 5 naapertorlugu tunniussinermi Naalakkersuisut inatsisartut aningaasanut inatsisaat naapertorlugu annertussusiligaanik akiliuteqartoqassaaq. Akiliutaasoq Nunatta karsianut nakkassaaq.

§ 19. Akiliuteqarluni uumasunik mikisunik nujuartanik aallaaniartitsineq piniakkanut pineqartunut tunngatillugu piniarnermi aallaaniarnermilu malittarisassat atuuttut malillugit ingerlanneqassaaq.

Immikkut akuersissuteqarsinnaatitaaneq

§ 20. Nalunaarummi uani ilisimatusarluni misissuinerit imaluunniit pissutsit immikkut ittu mianerisariaqartut tamanna pisariaqalersippasuk, maleruagassanit Naalakkersuisut immikkut akuersissuteqarsinnaapput.

Pineqaatissiissutit

§ 21. §§-ini, 2, 7, 10, 13, aamma § 16, imm. 1 aamma 6-mik unioqutitsinerit akiliisitsinermik aamma pisanik arsaarinninnermik kinguneqarsinnaapput.

§ 22. § 7 aamma § 16 naapertorlugit akiliuteqarluni aallaaniarnermik neqerooruteqarsinnaanermut akuersissut Naalakkersuisut Allattoqarfiannit utertinneqarsinnaavoq,

1) akiliuteqarluni aallaaniarnermik aaqqissuisoq aallaaniarnermut eqqissisimatitsinermillu

maleruagassanik atuuttunik aamma aallaasit pillugit inatsimmi aalajangersakkanik unioqutitsippat;

2) pinngortitami pissutsit akuersissuteqarnermi tunngavigineqartut annertuumik

allannguuteqarpata:

3) akiliuteqarluni aallaaniarnermik aqqissuisoq § 11 aamma § 17 naapertorlugit nalunaarusiamik nassiussingippat.

4) § 10, imm. 2 naapertorlugu neqinik amminilluunniit qimatulineq isumannaatsumik pisimangippat imaluunniit

5) akiliuteqarluni aallaaniarnermik aqqissuisoq § 8, imm. 1-imi aamma § 16, imm. 4-imi, aalajangersakkani piumasarineqartunik naammassinnissinnaajunnaarpat.

Atuutilerfia

§ 23. Nalunaarut ulloq 29. august 2002 atuutilerpoq.

Imm. 2. Akuersissutit, piniarsinnaanermut imaluunniit aalisarsinnaanermut allagartat siusinnerusukkut akiliuteqarluni piniarsinnaaneq aalisarsinnaanerlu pillugit inatsisinik tungaveqarluni tunniunneqarsimasut atorunnaarnissamik tungaannut sulii atuupput. Aamma tamanna ingerlatseqatigiiffinnut atuuppoq § 7-mi aalajangersagaq apeqqutaatinnagu.

Imm. 3. Tamatumunnga peqatigitillugu Akiliuteqarluni aallaaniarnermik aalisarnerlu pillugit Namminersornerullutik Oqartussat nalunaarutaat nr. 18, 26. juni 2002-imeersoq atorunnaarsinneqarpoq.

Namminersornerullutik Oqartussat 19. august 2002

Jonathan Motzfeldt

/

Sólja í Ólavsstovu